

tRide

RUS Инструкция по эксплуатации – tRide



CE

Thomashilfen

Уважаемый клиент,

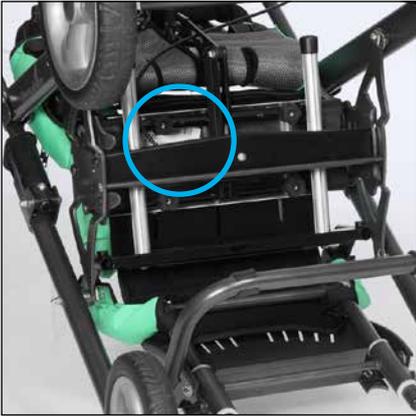
Благодарим Вас за выбор нашего продукта и за оказанное нам доверие. Для того, чтобы вам и пользователю было безопасно, удобно и комфортно пользоваться новым продуктом, убедительно просим вас ознакомиться с Инструкцией по эксплуатации. Это также поможет избежать повреждений, травм и неправильной эксплуатации и обращения с изделием. Пожалуйста, убедитесь, что копия Инструкции по использованию остается с продуктом, чтобы каждый пользователь имел к ней доступ.

Если у вас есть какие-либо вопросы, пожалуйста, свяжитесь с вашим авторизованным дистрибьютором или напрямую с нами.

Мы оставляем за собой право вносить технические изменения. Это может привести к различиям между вашим продуктом и тем, как он представлен в брошюрах и других средствах массовой информации.

Содержание

Иллюстрации	3
Этикетки / Идентификация модели	9
Общая информация/ правила техники безопасности	10
Назначение	11
– Предполагаемое использование / области применения	11
– Целевая группа пользователей	11
– Риски, связанные с использованием, и противопоказания	11
Описание товара	11
– Базовая комплектация	11
– Опции	12
– Ввод в эксплуатацию	12
– Обучение пользованию	12
Параметры / функции	12
– Аксессуары	17
– Технические характеристики	19
– Материалы	19
Очистка, техническое обслуживание и ремонт	20
– Ежедневная очистка, инструкции по уходу и дезинфекция.	20
– Техническое обслуживание и осмотр дистрибьютором / График технического обслуживания.	20
– Запчасти	21
– Хранение / утилизация.	21
Декларация соответствия ЕС	21
Гарантия	21
Срок использования / Срок службы	21
Повторное использование	21



1



2



3



4



5



6



7



8



9



10



11



12



13



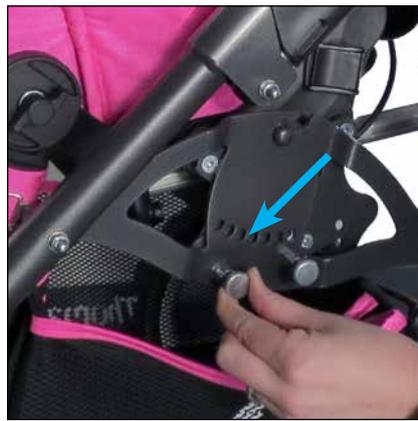
14



15



16



17



18



19



20



21



22



23



24



25



26



27



28



29



30



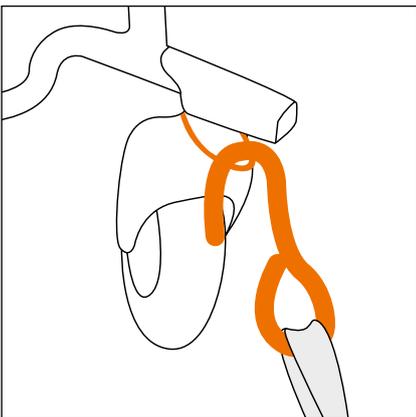
31



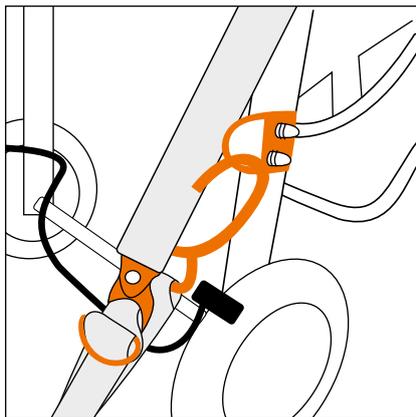
32



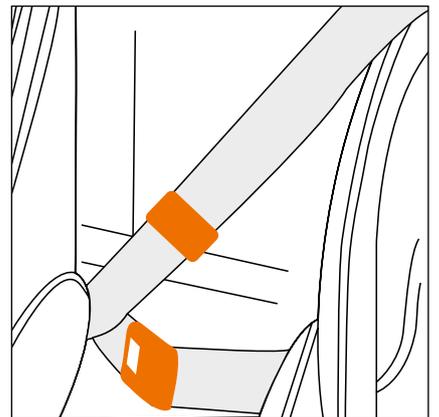
33



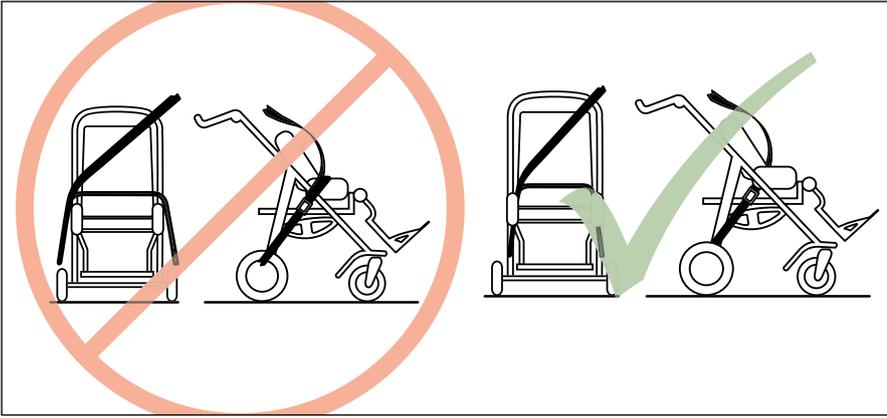
34



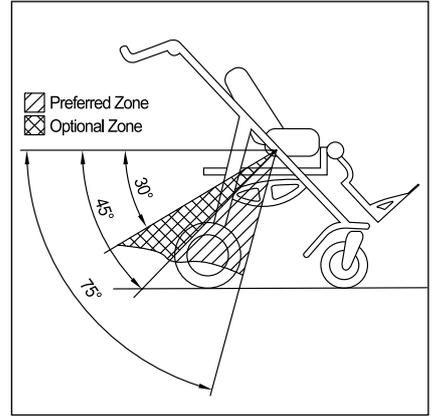
35



36



37



38



39



40



41



42



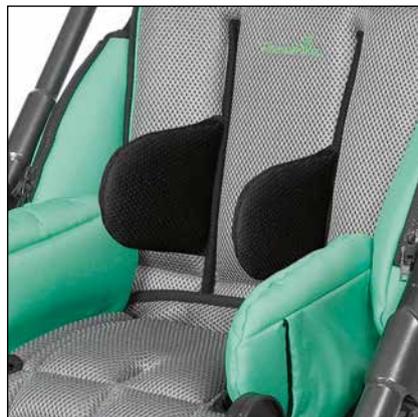
43



44



45



46



47



48



49



50



51



52



53



54



55



56



57



58



59



60



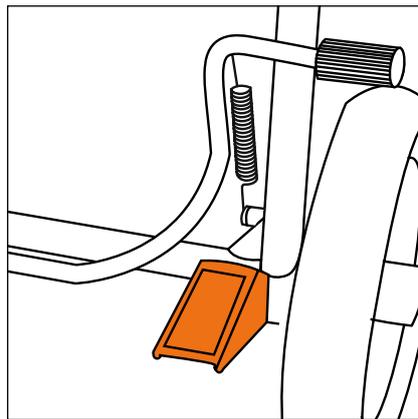
61



62



63

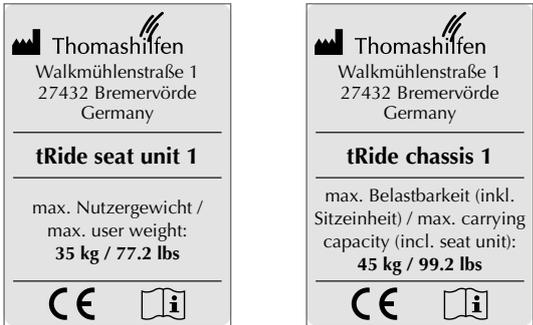


64



65

Этикетки / идентификация модели

Этикетка	Значение
	<p>Этикетка со штрих-кодом</p> <p>Положение на изделии (рис. 1)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Производитель - Наименование товара - Группа товаров - Номер позиции короткий/длинный - MD = Медицинское устройство - Дата производства - Серийный номер
	<p>Заводская табличка</p> <p>Положение на изделии (рис. 2)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Производитель - Наименование товара - Максимум. вес пользователя / макс. грузоподъемность - Маркировка CE - Следуйте инструкциям по использованию
	<p>Крепления</p> <p>Расположение на изделии (рис. 3)</p> <p>Маркировка 4 точек крепления на изделии, где должны быть закреплены ремни транспортного средства.</p>

Общая информация

- Внимательно прочтите Инструкцию по применению перед первым использованием. Если у вас есть трудности с чтением, пожалуйста, попросите кого-нибудь прочитать вам. Если копия Инструкции по применению отсутствует, ее можно загрузить с сайта www.thomashilfen.com. Содержание цифровой Инструкции по применению может быть увеличено.
- Проверьте упаковку на наличие повреждений при транспортировке и убедитесь, что изделие находится в безупречном состоянии.
- Внесение изменений в продукт разрешено только в рамках предусмотренных вариантов настройки.
- Уборку и ежедневный уход могут обеспечить родственники и опекуны. Техническое обслуживание и проверка осуществляются дистрибьютором.
- Очищайте раму изделия по мере необходимости.
- Всегда вытирайте изделие насухо, если оно намочило. Никогда не протирайте влажной тканью после использования.
- Все винты на изделии необходимо нагреть перед снятием, так как они крепятся с помощью фиксатора резьбы. Если изделие необходимо снова собрать, все винты необходимо зафиксировать с помощью фиксатора резьбы.
- Все этикетки должны оставаться на изделии, и их нельзя подделывать.

Правила техники безопасности

- Не реже одного раза в 3 месяца проверяйте, работают ли настройки продукта для текущих размеров тела пользователя. При необходимости попросите дистрибьютора/техника-ортопеда изменить настройки.
- Выполняйте регулярные (еженедельные) проверки, чтобы убедиться, что параметры настройки продукта работают.
- Будьте осторожны с движущимися частями при регулировке или складывании изделия.
- Поднимать изделие можно только за прочно приваренные или свинченные части.
- Перед каждым использованием проверяйте затяжку всех гаек, болтов и винтов.
- Убедитесь, что оба винта с внутренним шестигранником находятся на подставке для ног.
- Пожалуйста, не перегружайте изделие и учитывайте максимальный вес пользователя и максимальную грузоподъемность (см. технические данные).
- Никогда не оставляйте пользователя с изделием без присмотра.
- Продукт должен использоваться одновременно только одним пользователем.
- Все пользователи должны быть знакомы с тем, как работает продукт. Таким образом, в экстренной ситуации пользователь может быть быстро высажен из коляски.
- Не оставляйте пользователя без присмотра, пока он сидит или высаживается из коляски. Если слишком сильно давить на подставку для ног, есть риск поскользнуться или опрокинуться.
- Всегда закрепляйте пользователя в изделии с помощью удерживающего ремня (стандартное оборудование или аксессуар).
- Не вешайте на изделие тяжелые сумки или другие предметы, так как это увеличивает риск опрокидывания. Используйте корзину под сиденьем.
- Всегда проверяйте, работает ли тормоз перед использованием изделия. Если тормоз не работает должным образом, продукт не следует использовать.
- Стояночный тормоз всегда должен быть включен, когда пользователь садится в коляску или высаживается из неё.
- При кратковременной или длительной остановке используйте тормоз, чтобы изделие случайно не откатилось.
- Мокрые шины могут отрицательно сказаться на торможении.
- Если вы не используете изделие, не оставляйте тормоз включенным. Постоянно включенный стояночный тормоз может повредить шины.
- Интенсивный солнечный свет и высокая температура могут привести к высокой температуре поверхности продукта. В результате существует риск получения травмы при прикосновении к изделию. Используйте продукт только после того, как он достаточно остынет. В общем, старайтесь беречь изделие от прямых солнечных лучей.
- Ношение светоотражающей одежды, особенно в темное время суток, делает вас и вашего ребенка более заметными для других автомобилистов – используйте это преимущество.
- В случае серьезной и неожиданной аварии с изделием немедленно сообщите об этом нашей компании и ответственным органам.

Назначение

Предполагаемое использование / области применения

Коляску tRide можно использовать как в помещении, так и на открытом воздухе. Реабилитационная коляска - это надежное мобильное устройство, предназначенное для регулярного использования. Простые варианты регулировки делают транспортировку безопасной и надежной на небольшие расстояния. Кроме того, изделие оснащено широким ассортиментом аксессуаров для индивидуальной настройки.

Коляска одобрена для перевозки детей в транспортных средствах / транспортных средствах с ограниченными возможностями в соответствии с ISO 7176-19 и ANSI / RESNA WC / Vol. 1 - Раздел 19. Любое использование, выходящее за рамки этого, не соответствует предполагаемому использованию.

Целевая группа пользователей

Изделие подходит для перевозки детей и детей с нарушениями подвижности от значительного до полного и функциональными повреждениями нижних конечностей. Кроме того, коляска для реабилитации предназначена для детей со структурными и / или функциональными ограничениями, влияющими на голову и туловище.

Риски, связанные с использованием, и противопоказания

При правильном использовании риски могут быть устранены во время использования. Противопоказаний нет.

Описание товара

Ваш продукт поставляется со стандартным оборудованием и в предварительно собранном виде. Все аксессуары, заказанные вместе с изделием, входят в комплект поставки и должны быть собраны впоследствии. Копия инструкции по применению прилагается к изделию.

Шестигранный ключ, входящий в комплект поставки, необходим для регулировки и затягивания подставки для ног.

Базовая комплектация

Сиденье tRide: физиологические шарниры для тазобедренного и коленного суставов; подголовник (поддержка шеи) вкл. адаптер; регулируемые подлокотники (высота, ширина и глубина); дышащая обивка сиденья и спинки; ткани, не поддерживающие горение; регулируемая по высоте и углу наклона подставка для ног; кронштейны для защиты от солнца и дождя; бесступенчатая регулировка высоты спинки, угла наклона спинки, глубины и ширины сиденья tRide: легкая и стабильная алюминиевая рама, складная; рычаг наклона в пространстве; регулируемое сиденье по наклону в пространстве; регулируемая по высоте ручка-толкатель; ножной тормоз; неплюские задние колеса; поворотные передние колеса вкл. поворотный замок; съемная корзина.

Опции

Размеры

- tRide размер 1
- tRide размер 2

Цвета

- серый / черный; розовый / серый; бирюзовый / серый

Ввод в эксплуатацию

- Осторожно снимите транспортную защиту и упаковку.
- Храните упаковочный материал и мелкие детали в недоступном для детей месте во избежание проглатывания или удушья.
- Товар поставляется в сложенном виде. Обратите внимание на примечания по складыванию в разделе, посвященном параметрам регулировки.

Обучение

Пользователь обучается, как использовать это устройство, при помощи персонала, который будет ссылаться на настоящую Инструкцию по использованию.

Параметры / функции

Складывание

Держите реабилитационную коляску за ручку, поставьте ногу на заднюю ось и потяните ручку вверх (пока ручка толкателя не защелкнется на месте) (рис. 4). При необходимости наклоните сиденье в горизонтальное положение (см. «Регулировка угла наклона сиденья»). Затем приведите спинку в вертикальное положение (отпустите фиксирующий рычаг на задней части сиденья). Подставка для ног должна быть закреплена в шарнирных соединениях. Для этого поместите храповые соединения друг над другом и закрепите винтами (изнутри), шайбами (снаружи) и барашковыми гайками (снаружи).

Раскладывание

Приведите спинку сиденья в положение лежа, освободите защелки и поверните подставку для ног в сторону сиденья. Наклоните сиденье в горизонтальное положение (см. «Регулировка угла наклона сиденья»), а затем отпустите стопорные рычаги, расположенные по обеим сторонам рамы, одновременно нажимая ручку толкателя вниз и внутрь по направлению к раме (рис. 5).

Внимание: Крепко держите раму – не допускайте ее падения. Не используйте ножной тормоз; в противном случае существует риск деформации колес.

Примечание по складыванию: убедитесь, что сиденье всегда находится в горизонтальном положении при складывании tRide.

Установка сиденья

Рычаг на раме подголовника служит, с одной стороны, для отделения сиденья от рамы, а с другой — для регулировки угла наклона сиденья. Удерживайте рычаг на раме подголовника сиденья (рис. 6). Вставьте сиденье в монтажный адаптер на раме и убедитесь, что штифты на боковой стороне сиденья вошли в предназначенные для этого углубления. Поднимите сиденье в вертикальное положение, пока не услышите, как оно надежно защелкнется. Затем проверьте правильность фиксации сиденья, потянув его вперед (рис. 7).

Снятие сиденья

Сиденье можно снять с рамы без использования инструментов. Удерживая рычаг на подголовнике, наклоните сиденье назад. Затем сиденье можно снять, подняв его по диагонали назад и вверх из монтажного адаптера на раме. Рекомендуется сначала заблокировать ножной тормоз во включенном положении.

Установка подножки

Подставка для ног должна быть закреплена в шарнирных соединениях. Для этого поместите храповые соединения друг над другом и закрепите винтами (рычаг внутри), шайбами (рычаг снаружи) и барашковыми гайками (рычаг снаружи) (рис. 8).

Боковая обивка спинки

Наденьте боковую обивку спинки на боковую трубку и с помощью застежки-липучки прикрепите обивку к изогнутым боковым частям спинки (рис. 9). Полностью закройте застежку-липучку, включая винт с накатанной головкой. Также используйте застежку-липучку, чтобы прикрепить ее к задней части (рис. 10).

Обивка сиденья

Используйте застежку-липучку, чтобы прикрепить обивку к сиденью. Два нижних ремешка с крючками и петлями должны быть закреплены вокруг трубок подставки для ног (рис. 11).

Обивка держателя рамы подножки

Используйте застежку-липучку, чтобы закрепить обивку трубки подставки для ног вокруг левой и правой трубок под шарнирными соединениями.

Держатели для навеса

Реабилитационная коляска стандартно поставляется с держателями для навесов (без накидки для ног) (рис. 12). Их высоту можно регулировать по мере необходимости. Для этого ослабьте винты держателей зонтика и дождевика и переместите их на трубках в нужное положение. Затем снова плотно затяните винты.

Корзина

Закрепите корзину (отверстием назад) к четырем серповидным кольцам на раме с помощью пружинных зажимов (рис. 13+14). Корзина может оставаться прикрепленной при складывании tRide (максимальная загрузка для корзины: 5 кг).

Функция стояночного тормоза

Пожалуйста, снимите кабельную стяжку, которая блокирует ножной тормоз.

Блокировка: поставьте ногу на тормозной стержень и нажмите вниз.

Активация: поместите ногу под тормозной стержень и сдвиньте его вверх.

Функция блокировки передних колес

Блокировка: выпрямите передние колеса и зафиксируйте их на месте с помощью стопорного штифта (со щелчком).

Активация: вытяните стопорный штифт и зафиксируйте его на пол-оборота (рис. 15).

Регулировка угла наклона сиденья

Внимание: при регулировке угла наклона сиденья всегда держите коляску за спинку, чтобы ребенка не трясло при смене положения. Мы рекомендуем выполнять эту регулировку, когда ребенок не сидит в коляске. Если регулировка производится, когда ребенок сидит в коляске, ребенка всегда должен держать или поддерживать второй человек. Угол наклона сиденья регулируется рычагом на раме подголовника. Потянув и удерживая рычаг разблокировки, механизм наклона сиденья освобождается, и его можно установить в различные положения. Эти положения очевидны по рисунку отверстий на креплении сиденья. Как только вы установите сиденье в нужное положение, отпустите рычаг, угол наклона сиденья автоматически зафиксируется. Еще раз проверьте правильность фиксации сиденья, нажав на спинку сиденья. Механизм наклона сиденья должен быть зафиксирован в соответствующем стопорном отверстии с обеих сторон tRide (рис. 16).

Внимание: При повседневном использовании всегда следите за тем, чтобы рычаг разблокировки оставался свободным и чтобы он не был случайно разблокирован или заблокирован (путем нажатия на него или его контакта с другими предметами). В противном случае существует повышенный риск опрокидывания/травмирования ребенка. Активное положение сиденья: регулировка наклона сиденья tRide может быть установлена на активное положение сиденья -10° . Неблокирующий подпружиненный штифт предотвращает случайный выбор этого положения. Для выбора активного положения сиденья вытяните подпружиненный штифт на креплении сиденья, одновременно регулируя угол наклона сиденья (рис. 17).

Как только пользователь не будет в активном положении, подпружиненный штифт снова заблокирует механизм наклона сиденья при превышении положения 0° .

Ширина сиденья

Ослабьте четыре звездообразных захвата (рис. 18) под сиденьем и при необходимости сдвиньте боковые панели (рис. 19). Если глубина сиденья установлена на минимальное значение, максимальная ширина сиденья определяется доступным пространством между боковыми накладками обивки спинки. Обивку сиденья не нужно снимать, чтобы отрегулировать ширину сиденья. После того, как вы сделали регулировку, снова затяните звездообразные захваты.

Глубина сиденья

Ослабьте все четыре звездообразных захвата (которые также используются для регулировки ширины сиденья) под сиденьем и потяните секцию сиденья на себя (рис. 20). Для регулировки глубины сиденья снимать обивку сиденья не нужно. После того, как вы сделали регулировку, снова затяните захваты.

Совет: Для легкой регулировки глубины сиденья возьмитесь одной рукой за передний край сиденья, а другой рукой нажмите на нижнюю часть спинки (в центре).

Подлокотники

Подлокотники регулируются как по высоте, так и по глубине. Чтобы отрегулировать их, ослабьте обе барашковые гайки, установите желаемую высоту и глубину и снова затяните гайки (рис. 21).

Высота спинки

Слегка отсоедините боковую обивку спинки от сиденья. Ослабьте два винта с накатанной головкой в верхней части боковых трубок (рис. 22). Теперь спинку можно бесступенчато регулировать по высоте, пока она не зафиксируется на месте (подпружиненный штифт со слышимым щелчком встанет на место). Используйте застежку-липучку, чтобы повторно прикрепить боковую обивку спинки.

Чтобы уменьшить высоту спинки, нажмите на подпружиненный штифт под винтом с накатанной головкой с правой стороны и сдвиньте заднюю часть вниз, пока она не достигнет нужной высоты (рис. 23).

Подголовник

Вставьте трубку подголовника в фиксатор в верхней части кронштейна подголовника и затяните барашковый винт (рис. 24). Подголовник можно бесступенчато регулировать по высоте с помощью винтов с накатанной головкой на задней части спинки (рис. 25). Угол наклона подголовника можно изменить, ослабив барашковые винты на кронштейне подголовника (рис. 26).

Кроме того, глубину подголовника можно отрегулировать, ослабив барашковый винт в верхней части кронштейна подголовника (рис. 24). Угол наклона поверхности подголовника также можно отрегулировать как по вертикали, так и по горизонтали, ослабив винты шарового шарнира (рис. 27). Убедитесь, что все винты затянуты после завершения регулировки.

Регулировка угла наклона спинки

Освободите стопорный рычаг и вытащите предохранительный стопорный штифт, расположенный под рычагом (рис. 28). Теперь спинку можно установить под нужным углом. Необходимо убедиться, что стопорный штифт снова встал на место. Наконец, после регулировки верните стопорный рычаг в заблокированное положение.

Примечание. Сиденья имеют ряд отверстий на спинке, в которые защелкивается стопорный штифт. При перевозке реабилитационной коляски в автомобиле стопорный штифт всегда должен располагаться в самом нижнем отверстии (угол сиденья 90°).

Длина голени

Ослабьте резьбовые штифты сбоку опоры для ног с помощью шестигранного ключа (рис. 29). Подставку для ног теперь можно регулировать бесконечно. Наконец, после регулировки снова затяните резьбовые штифты.

Угол наклона подставки для ног

Ослабьте четыре винта справа и слева на нижней стороне подставки для ног. Отрегулируйте до желаемого угла наклона стопы и снова затяните винты (Рис. 30).

Угол наклона подножки

Установите угол колена, ослабив барашковые гайки, расположенные на обоих шарнирах (рис. 31).

Совет: подножку можно поднять, чтобы облегчить пересадку ребенка.

Использование в качестве сиденья в автомобиле

Коляска для реабилитации успешно прошла краш-тест в соответствии с международным стандартом ISO 7176-19, а также ANSI / RESNA WC / Vol. 1 - Раздел 19 и может использоваться в качестве сиденья в автомобиле. Важно: если реабилитационная коляска будет использоваться в качестве сиденья в автомобиле, необходимо соблюдать следующие инструкции. Коляска для реабилитации предназначена для транспортировки в прямом направлении. По возможности пользователь должен располагаться на одном из сидений транспортного средства и должна использоваться установленная удерживающая система. Для крепления коляски к полу транспортного средства используйте только системы ремня безопасности рамы / пассажира, соответствующие стандарту ISO 10542.

4 точки крепления реабилитационной коляски обозначены следующим символом:



Примечание по технике безопасности: если реабилитационная коляска используется в качестве сиденья в автомобиле, стопорный штифт на боковой части шасси должен быть зафиксирован; на это также указывает символ выше (рис. 32). Таким образом, угол сиденья фиксируется в откинутаом положении.

Подготовка коляски к транспортировке:

1. Снимите следующие детали (если есть): абдуктор, подставка для ног, навес, солнцезащитный зонт, поручень, сумка для аксессуаров и содержимое корзины.
2. Используйте установленные направляющие, чтобы правильно расположить прогулочную коляску по направлению движения автомобиля. Включите стояночный тормоз.
3. Убедитесь, что угол наклона спинки установлен на 90°. Для этого стопорный штифт на спинке должен войти в зацепление (рис. 33).

Крепление коляски к автомобилю:

1. Коляска должна быть надежно закреплена в автомобиле с помощью 4-точечной системы ремня (согласно ISO 10542-2, SAE 2249 или DIN 75078/2). (Производителями этих ленточных систем являются, например, Unwin Safety Systems и Q³Straint.)
2. Водитель и / или помощник должны быть знакомы с использованием этих ремней безопасности / удерживающих систем.
3. Два передних ремня (карабин) должны быть прикреплены к левому и правому стальным кольцам над вилкой переднего колеса (рис.34).
4. Два задних ремня (карабин) должны быть прикреплены к двум комплектам страховочных стяжек на задней раме (рис.35).

Применение удерживающей системы:

1. Краш-тест проводился с поясным ремнем (доступен в качестве аксессуара). Этот ремень следует использовать под ремнем удерживающей системы.
2. Пользователь должен быть защищен одобренной удерживающей системой. Thomashilfen рекомендует использовать автоматический ремень или трехточечную систему удержания. (Производителями таких систем являются Unwin Safety Systems и AMF-Bruns)
3. Водитель и / или помощник должны быть знакомы с использованием этих ремней безопасности / удерживающих систем.
4. Поясной ремень должен располагаться на тазу пользователя, не касаясь его живота. Поясной ремень должен проходить между боковой направляющей и пользователем справа и слева (рис.36).
5. Поясной ремень не должен отделяться от пользователя частями реабилитационной коляски (боковыми частями, колесами) (рис. 37).

Примечание: ремень нельзя использовать в скрученном состоянии.

6. Угол поясного ремня должен составлять от 30 ° до 75 ° (рис.38).
7. Поясной ремень должен быть как можно более тугим, но при этом должен быть удобным для пользователя.
8. Верхний ремень удерживающей системы должен быть прикреплен к стене транспортного средства на такой высоте, чтобы ремень находился посередине плеча пользователя и проходил под ручкой для толкания (рис.37).

Примечание: только плечевой ремень, прикрепленный к боковой стенке автомобиля, удовлетворяет текущим требованиям по безопасному удержанию пользователя.

Аксессуары

Примечания: информацию по установке можно найти в инструкции по эксплуатации, прилагаемой к аксессуару. Если копия инструкции по эксплуатации отсутствует, вы можете загрузить ее с сайта www.thomashilfen.com. Сборка / разборка аксессуаров производится стандартными инструментами.

Установка ремней

Проденьте два верхних ремня в зависимости от роста ребенка либо в обе внутренние, либо в обе наружные петли крепления спинки и прикрепите их к задней части спинки с помощью кулачковых пряжек (рис. 39). Два нижних конца ремня могут быть прикреплены с помощью кулачковых пряжек либо к задней пластине, либо к боковой части пластикового элемента (рис. 40-42). Направьте ремни влево и вправо рядом с обивкой спинки к соответствующей кулачковой пряжке и зафиксируйте их.

Совет: Длину ремня также можно регулировать спереди. Потяните за D-образное кольцо, чтобы укоротить ремень.

Абдуктор (Рис. 43)

Абдуктор помогает развести ноги в тазобедренном суставе и расположить бедра. Он предотвращает скрещивание ног.

Поручень (Рис. 44)

Поручень обеспечивает дополнительную устойчивость при сидении. Модель поручня с «острым углом» можно регулировать и использовать ближе или дальше от пользователя.

Стол (Рис. 45)

Стол состоит из прочного вентиляционного основания, которое крепится перед пользователем. На столике можно проводить различные лечебные мероприятия.

Боковые опоры (Рис. 46)

Жесткие боковые опоры туловища закреплены в нужном положении на задней части и поддерживают туловище пользователя с левой и правой сторон. В результате улучшено и поддерживается управление ствол. Пользователь по-прежнему может двигать руками.

Боковые опоры с ремнем (Рис. 47)

Боковые опоры закреплены в нужном положении на задней части и поддерживают туловище пользователя с левой и правой сторон. В результате улучшено и поддерживается управление туловищем. Пользователь по-прежнему может двигать руками. Обе опоры могут быть немного наклонены вперед и связаны ремнем. Таким образом, пользователь получает дополнительную поддержку спереди.

Накладки на раму (Рис. 48)

Накладки на раму уложены вдоль боковых стоек толкателя. Они имеют большое значение для защиты беспокойных пользователей от травм на движущейся коляске.

H-образный ремень (Рис. 49)

H-образный ремень — это простое вспомогательное средство для позиционирования верхней части тела, особенно плеч и таза.

2-точечный ремень (Рис. 50)

Двухточечный тазовый ремень — это простое средство позиционирования для стабилизации тазовой области пользователя. Он проходит горизонтально через пах пользователя.

4-точечный ремень (Рис. 51)

Тазовый ремень с 4 точками — это простое средство позиционирования для стабилизации тазовой области пользователя. Он проходит горизонтально через пах пользователя, а также крепится с каждой стороны под сиденьем.

Ремешок для промежности (Рис. 52)

Промежностный ремень можно использовать только в сочетании с H-образным ремнем или тазовым ремнем. Это дает пользователю дополнительную устойчивость в области таза и предотвращает выскальзывание пользователя из ремней.

Ремни для разведения ног (Рис. 53)

Тазовая обвязка представляет собой мягкое вспомогательное средство для позиционирования тазовой области. Она также поддерживает положение бедер и предотвращает скрещивание ног.

Нагрудный ремень-бабочка (Рис. 54)

Нагрудный ремень «бабочка» — это мягкое вспомогательное средство для позиционирования верхней части тела, особенно плеч и таза. «Гибкая» модель изготовлена из очень мягкого материала, чтобы предотвратить появление следов давления.

Нагрудный жилет (Рис. 55)

Нагрудный жилет представляет собой мягкое вспомогательное средство для позиционирования верхней части тела, обеспечивающее дополнительную поддержку пользователя благодаря его большой поверхности. Его можно легко открыть спереди.

Держатели стоп (Рис. 56)

Ремни для ног позволяют пользователю расположить ступни прямо на опоре подставки для ног. Ноги больше не могут скользить.

Держатель для голени (Рис. 57)

Ремешок для голени крепится между двумя боковыми стойками подставки для ног и поддерживает голени пользователя (стандартный размер оборудования 2).

Мешок для ног (Рис. 58)

Мешок для ног располагается от сиденья до подставки для ног. Модель из плетеного меха защитит пользователя в холодную погоду.

Навес с мешком для ног, прозрачный (Рис. 59)

Прозрачный навес с мешком для ног защищает пользователя и изделие от ветра и дождя. Пользователь имеет четкое представление об окружающей среде.

Навес (Рис. 60)

Козырек от солнца/дождя полностью защищает пользователя от прямых солнечных лучей, бликов, ветра и перевозбуждения от звуков и звуков окружающей среды. Опекун может, при необходимости, наблюдать за пользователем через клапан.

Навес с мешком для ног (Рис. 61)

Навес полностью защищает пользователя от прямых солнечных лучей, бликов, ветра. Опекун может, при необходимости, наблюдать за пользователем через окошко. Одеядло для ног также защищает ноги и ступни пользователя.

Дождевик (Рис. 62)

Дождевик полностью защищает пользователя и изделие во влажных и дождливых условиях. Дождевик представляет собой прозрачный брезент, который можно использовать только в сочетании с навесом от солнца и дождя.

Зонтик (Рис. 63)

Зонт крепится слева или справа от подвижной рамы. Он защищает пользователя от прямых солнечных лучей и бликов.

Опрокидыватель (Рис. 64)

Опрокидыватель крепится слева или справа от задней оси. Это облегчает лицам, осуществляющим уход, маневрировать над низкими препятствиями, такими как бордюры и пороги.

Поставьте ногу на приспособление для опрокидывания, возьмите коляску обеими руками и наклоните ее.

Вентиляционное основание для принадлежностей (Рис. 65)

Основание крепится под подвижной рамой. Оно используется для перевозки важных деталей, необходимых в дороге (обратите внимание на максимальную вместимость). Основание нельзя использовать вместе с корзиной из стандартного оборудования.

Технические характеристики

	Размер 1	Размер 2
Глубина сиденья	17 - 28 см	24 - 35 см
Ширина сиденья	20 - 30 см	26 - 35 см
Высота спинки*	26 - 42 см	32 - 52 см
Длина голени	17 - 30 см	25 - 36 см
Угол наклона спинки	90° - 140°	90° - 140°
Угол наклона колена	90° - 180°	90° - 180°
Угол наклона стопы	78° - 100°	78° - 100°
Опора для рычага регулировки высоты	10 - 14 см	12 - 18 см
Наклон сиденья в пространстве	-10° до +35°	-10° до +35°
Размер кронштейна (Ш x В)	21 x 10 см	29 x 12 см
Высота сиденья	46 см	47 см
Размер подставки для ног (Ш x Г)	29 x 18 см	33 x 21 см
Габаритные размеры сиденья (Д x Ш x В)	85 x 41 x 57 см	98 x 46 x 46 см
Размеры сиденья в сложенном виде (Д x Ш x В)	63 x 36 x 38 см	76 x 46 x 50 см
Вес (сиденье)	8,8 кг	10,8 кг
Высота толкателя	76 - 117 см	81 - 120 см
Габаритные размеры рамы в рабочем состоянии (Д x Ш x В)	75 x 60 x 77 см	81 x 67 x 79 см
Размеры рамы в сложенном виде (Д x Ш x В)	79 x 60 x 38 см	83 x 67 x 38 см
Габаритные размеры коляски, готовой к использованию (Д x Ш x В)	90 x 60 x 101 см	110 x 67 x 99 см
Размеры в сложенном виде коляски (Д x Ш x В)	81 x 60 x 63 см	79 x 67 x 72 см
Размер колес (передние поворотные колеса)	19,05 см	19,05 см
Размер колес (задние)	25,4 см	25,4 см
Вес рамы без сиденья	8 кг	9 кг
Максимальный вес пользователя (сиденье)	35 кг	40 кг
Грузоподъемность (рама)	45 кг	50 кг

*без подголовника

Материалы

Обивка: 100% полиэстер.

Материал, используемый для обивки, является «огнестойким» и был протестирован в соответствии со стандартом BS 5852, часть 1.

Материалы покрыты нетоксичными красками, не содержащими тяжелых металлов.

Материал и компоненты прошли стандартные испытания для определения степени их устойчивости к воспламенению и были оценены как маловероятные для воспламенения.

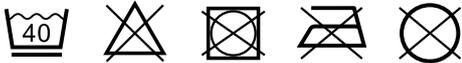
Рама: высококачественные стальные и алюминиевые трубы, покрытые прочной порошковой эмалью.

Чистка, техническое обслуживание и ремонт

Ежедневная очистка, инструкции по уходу и дезинфекция

Обивка

Подкладку можно легко снять за несколько простых шагов и постирать отдельно. Она состоит из тканевого покрытия и иногда наполнителей из пены. Проверьте, есть ли на обивке молния или застежка на крючок и защелку. Если это так, откройте обивку и удалите поролоновый наполнитель перед стиркой чехла. Также обратите внимание на следующие инструкции по уходу:



Отметим, что даже качественные материалы могут выгореть в результате длительного и интенсивного воздействия солнечных лучей или частой стирки.

При смене пользователей производителем предлагается «комплект обивки для повторного использования».

Застежки-липучки

Чтобы застежки-липучки работали хорошо, время от времени чистите их щеткой. Всегда закрывайте застежки-липучки перед стиркой.

Пластиковые части

Пластиковые детали изделия можно очищать и дезинфицировать обычным мылом (нейтральным мылом).

Металлические части

Металлические части изделия можно очищать и дезинфицировать обычным мылом (нейтральным мылом).

Дезинфекция

Перед дезинфекцией очистите обивку, пластиковые и металлические детали.

Протрите влажной тканью все пластиковые и металлические части изделия дезинфицирующим средством. Следует использовать только продукты на водной основе. При дезинфекции обратите внимание на указания соответствующего производителя.

Обивка и чехлы должны быть продезинфицированы перед повторным использованием. Для этого используйте правильное моющее средство в соответствии с рекомендациями Ассоциации прикладной гигиены VАН (Verbund für Angewandte Hygiene e.V.) или используйте «комплект обивки для повторного использования», предлагаемый производителем.

Техническое обслуживание и осмотр дистрибьютором

Подготовка

Копия Инструкции по применению должна быть приложена к изделию. Если такой нет, запросите копию у дистрибьютора. Ознакомьтесь с тем, как работает продукт. Если вы не знакомы с продуктом, прочтите Инструкцию по применению перед его использованием. Если у вас есть дополнительные вопросы, пожалуйста, свяжитесь с сотрудником, с которым вы общались, или непосредственно с компанией Thomashilfen.

Обслуживание и ремонт изделия должен выполнять только квалифицированный персонал. Пользователь несет ответственность за регулярное и своевременное выполнение предписанных проверок/обслуживания. Если повреждение очевидно, пользователь должен сообщить об этом, квалифицированный персонал немедленно устранит повреждение.

Запчасти

Для ремонта следует использовать только оригинальные запасные части. Список запасных частей доступен на сайте www.thomashilfen.com. Для получения нужных запасных частей или возможного технического отзыва нам обычно требуется серийный номер / UDI-PI и точный UDI-DI.

Снятие/установку запасных частей должен производить только квалифицированный персонал! В случае возврата, пожалуйста, убедитесь, что товар надежно упакован для транспортировки.

Хранение

Храните изделие в безопасном месте, когда оно не используется. Не кладите тяжелые предметы на изделие во время его хранения. Защищайте изделие от таких погодных условий, как дождь, сильный солнечный свет и мороз. Если изделие намочено, вытрите насухо металлические и пластмассовые детали и дайте высохнуть набивке, прежде чем убрать изделие на хранение.

Утилизация

Если изделие больше нельзя использовать из-за его состояния или срок его службы подошел к концу, его можно переработать в местной компании по утилизации отходов. Пожалуйста, ознакомьтесь с местными инструкциями по переработке и утилизации.

Декларация соответствия ЕС

Настоящим мы заявляем, что этот продукт, его версии и аксессуары соответствуют основным положениям. Текущую Декларацию соответствия ЕС можно загрузить с сайта www.thomashilfen.de или запросить у нас напрямую.

Гарантия

Thomashilfen предлагает вам гарантию на один год. Гарантийный срок начинается с момента передачи товара. Гарантия распространяется на все претензии, влияющие на функционирование. Не учитываются повреждения, возникшие в результате неправильного использования (например, перегрузки) и естественного износа.

Период использования

Продукт имеет срок службы до 6 лет при правильном использовании и регулярном обслуживании профессионалом в соответствии с информацией от производителя. Изделие можно использовать после этого срока, если оно находится в безопасном и технически исправном состоянии. Время нахождения на складе у дистрибьютора не засчитывается в срок использования.

Теоретический срок использования не соответствует гарантированному сроку службы. Это зависит от интенсивности использования и всегда оценивается дистрибьютором в индивидуальном порядке.

Период использования не распространяется на быстроизнашивающиеся детали, такие как подкладки, чехлы и т. д.

Срок службы

Продукт имеет срок службы 8 лет или 2 раза может использоваться для повторного использования (3 пользователя) при соблюдении требований, предусмотренных сроком использования. Срок службы состоит из периода использования и времени хранения между повторными использованиями.

Повторное использование

Продукт подходит для повторного использования. Перед передачей следующему пользователю изделие всегда должно быть тщательно очищено и продезинфицировано. Состояние должно проверяться обученным персоналом на предмет износа и повреждений. Любые проблемы должны быть устранены, чтобы обеспечить дальнейшее безопасное использование продукта. Копия Инструкции по применению является составной частью продукта и должна быть передана новому пользователю.